

## Organizzatori • Organizers



Istituto Confucio di Pisa



BIBLIOTECA ARCHIVIO  
PIERO CALAMANDREI  
Istituzione del Comune di Montepulciano



CONSORZIO  
DEL VINO NOBILE  
DI MONTEPULCIANO



Università per Stranieri di Siena



Fondazione  
Cantiere  
Internazionale  
d'Arte  
di Montepulciano



## Patrocini • Sponsor



Comune di Montepulciano



# Il vino e la Cina:

cultura, tendenze dei consumi e prospettive di mercato

The cultural heritage of Chinese and Western wines

New perception of grape wine in China:

production trends, consumer attitude, trade and marketing  
perspectives of the grape wine in China



**Convegno internazionale**  
International workshop

**Montepulciano (Siena)**  
**15 aprile 2014**

**15 aprile 2014**  
**Teatro Poliziano, Montepulciano, Siena**

9.30 - 13 h

**Saluti**

Sessione tecnico-economica presieduta dal **Professor Pietro Tonutti**,  
Scuola Superiore Sant'Anna di Pisa

- **Produzione ed impatto sociale del vino in Cina**  
**Prof. Zhang Weiguang**, Università di Chongqing Sud-ovest,  
*Produzione e lavorazione del vino cinese Moutai*  
**Prof. Qiu Zeqi**, Università di Chongqing e Università di Pechino,  
*Percezione del vino occidentale in Cina: un'analisi sociologica*  
**Prof.ssa Liu Yanlin**, Università Agraria del Nord-Ovest, Xian  
*La produzione vitivinicola in Cina*
- **Stato dell'arte e tendenze dei vini italiani sul mercato cinese:**  
**Paolo Solini**, Coordinatore Consorzio del Vino Nobile,  
*Il Consorzio del Vino Nobile in Cina*  
**Renzo Cotarella**, Amministratore delegato Marchesi Antinori S.p.a.,  
*L'esperienza dell'azienda Antinori*  
**Riccardo Ricci Curbastro**, Presidente FEDERDOC,  
*Vini DOC e mercato cinese*
- **Commercializzazione dei vini toscani in Cina: esperienze in corso e strategie per il futuro**  
**Francesco Ye**, Direttore Enoteca Italiana Yishang, Shanghai  
**Judy You**, Efei Trading Ltd., Guangzhou  
**Domenico Mastrogiovanni**, Dip. sviluppo agroalimentare e territorio CIA,  
*Tendenze delle esportazioni di vino europeo in Cina: problematiche e possibili risposte*  
**Fabio Zacà**, Università di Sheffield,  
*Le opportunità per i vini italiani in Cina: una ricerca*

\*\*\*\*\*

15 h - 18.30 h

Sessione culturale presieduta dalla **Professoressa Chen Yong**,  
Direttore dell'Istituto Confucio di Pisa

- **Tradizioni culturali del vino e delle bevande alcoliche a confronto:**  
**Prof. Guo Wuling**, Istituto della cultura e della produzione del vino,  
Università di Yibin  
*Vino ed alcolici nella tradizione cinese*  
**Prof. Zefiro Ciuffoletti**, Università di Firenze,  
*Il vino italiano come bene culturale*  
**Patrizia Liberati**, Istituto Italiano di Cultura di Pechino,  
*Il vino nel cinema cinese (con video)*  
**Prof. Massimo Vedovelli**, Università per Stranieri di Siena,  
*Etichettatura del vino e messaggi culturali*  
**Duccio Pasqui e Patrizia Liberati**,  
*Contenitori e recipienti di vino nell'antichità: un confronto tra Cina ed Italia*  
**Silvia Calamandrei**, Presidente Biblioteca Montepulciano,  
*Mo Yan e l'alcol*  
**Paola Ragazzini**, Manager Link Associati,  
*Turismo enologico e culturale in Toscana per viaggiatori cinesi*

\*\*\*\*\*

**Mattina 16 Aprile**  
**Visita cantine e vigne**

organizzata da Consorzio Vino Nobile e Strada del Vino Nobile

**15 April 2014**  
**Teatro Poliziano, Montepulciano, Siena**

9.30- 1 pm

**Welcome address**

Technical session chaired by **Professor Pietro Tonutti**,  
Scuola Superiore Sant'Anna Pisa

- **Wine production and social impact in China**  
**Professor Zhang Weiguang**, Chongqing Southwest University,  
*Moutai wine: production and processing*  
**Professor Qiu Zeqi**, Chongqing and Beijing University Contemporary  
*Perception of Western wine in China. A sociological analysis*  
**Professor Liu Yanlin**, North West China Agricultural University, Xian  
*Grape-wine production in China*
- **The current situation and trends of Italian wines in China:**  
**Paolo Solini**, Coordinatore Consorzio del Vino Nobile,  
*Vino Nobile in China*  
**Renzo Cotarella**, Marchesi Antinori S.p.a General Manager,  
*The Antinori experience*  
**Riccardo Ricci Curbastro**, Chairman FEDERDOC,  
*Italian DOC wines in China*
- **Marketing of Tuscan wines in China: on-going experiences and future strategies**  
**Francesco Ye**, Director, Enoteca Italiana, Yishang, Shanghai  
**Judy You**, Efei Trading Ltd., Guangzhou  
**Domenico Mastrogiovanni**, Agrofood and rural development Section,  
CIA (Italian Confederation of Farmers),  
*Trends of European grape wine exports to China: Problems and possible answers.*  
**Fabio Zacà**, Sheffield University,  
*Italian wines on the Chinese market: a research*

\*\*\*\*\* Lunch

3 pm- 6.30 pm

Cultural session chaired by **Professor Chen Yong**,  
Pisa Confucius Institute Director

- **Cultural heritage of Chinese and Western wines: a comparison:**  
**Prof. Guo Wuling**, Wine Culture and Industry Institute, Yibin University  
*Wine and Spirits in the Chinese tradition*  
**Prof. Zefiro Ciuffoletti**, Florence University,  
*Italian wine as a cultural heritage*  
**Patrizia Liberati** (Italian Cultural Institute, Beijing),  
*Wine in Chinese movies (with video)*  
**Prof. Massimo Vedovelli**, Siena University for Foreigners  
*Labelling of wine and cultural implications*  
**Duccio Pasqui and Patrizia Liberati**,  
*Comparison of wine containers and glasses in ancient China and ancient Italy*  
**Silvia Calamandrei**, Chairman of Montepulciano Library,  
*Mo Yan and alcohol*  
**Paola Ragazzini**, LinkAssociati,  
*Wine and cultural tourism in Tuscany for Chinese travelers*

\*\*\*\*\*

**16 April morning**  
**Visit to cellars and vineyards**  
organized by Consorzio Vino Nobile e Strada del Vino Nobile